



Κυθῆριοι,
 Ἡ νῆσος σας ἐρημοῦται ἀπὸ τὴν μετανάστευσιν. Ὅσοι μένετε ἀφήστε τὰ μεσαιωνικά χωρία σας, κατεβείτε εἰς τὰς παραλίας καὶ κτίσατε ἐκεῖ νέας καὶ σύγχρονους πολιτείας. Μὴ σὰς παραπλανήσουν ἄλλαι σκέψεις.
 Ἡ « ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ »

ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

« Ἡ καλύτερα δὲς διὰ τῆς ὁποίας ἡμερεῖ ν' ἀποκτήσῃ κανεὶς τὴν λαϊκὴν ἐμπιστοσύνην, δὲν εἶναι ἡ ἐδὲς τῆς κολακείας τῶν παθῶν ἢ τῶν πλάνων τοῦ λαοῦ, ἀλλ' ἡ ἐδὲς τῆς διηνεκοῦς αὐτοῦ διαπαιδαγωγήσεως διὰ τῆς ἀληθείας τὴν ἐποικὴν πρέπει πάντοτε νὰ λέγῃ ἔσον δῆτετε πικρὰ καὶ ἄν εἴναι. »
 ΕΛΕΥΘ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε' ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΟΔΟΣ ΚΟΡΥΤΣΑΣ 11 — ΚΗΦΙΣΙΑ — ΑΤΤΙΚΗΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1982 ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 110

Οἱ πάπιες

Ἡ ἐφημερίδα μας, γιὰ ὅσους βέβαια τὴν παρακολουθοῦν ἐμπήκε στὸν δέκατο χρόνο ἀπὸ τῆς ἐπανεκδόσεώς της. καὶ στὸ διάστημα αὐτό, ἀσχολήθηκε μὲ πλεῖστα ὅσα θέματα πού ἀφοροῦν τὴ νῆσί μας καὶ τοὺς ἀνθρώπους του. Κυρίως ἀσχολήθηκε μὲ ὅλα ἐκεῖνα τὰ προβλήματα μικρὰ ἢ μεγάλα, πού ἐάν λυθοῦν μποροῦν νὰ μεταβάλλουν κάπως πρὸς τὸ καλύτερο, τὴς συνθήκες ζωῆς τους.

Γιὰ ὅλα αὐτὰ πού ἐθίγησαν κατὰ καιροὺς οἱ ἀντιδράσεις τῶν συμπατριωτῶν μας, ἰδιωτικῶς μὲν, ὑπῆρξαν ὄχι μόνον ἐνθουσιαστικές ἀλλὰ, μποροῦμε νὰ ποῦμε, ἐνισχυτικές, ὥστε νὰ πιστεύομε εὐλικρινά ὅτι εἶναι σημαντικὴ ἡ προσπάθεια πού καταβάλλομε στὸν τομέα αὐτὸν. Δὲν συνέβη ὅμως τὸ πού καρκινοβατοῦν ἐξαρτώμενα ἢ ἀπὸ Διοικητικούς παράγοντας ἢ ἀπὸ Συλλογικά ὅργανα, τὰ ὁποῖα ἔχουν τὴν εὐθύνην διαχειρίσεως, Ἰδρυμάτων, κληροδοτημάτων ἢ δωρεῶν.

Βέβαια, ἡ εὐθύνη ἀνήκει εἰς ἐκείνους οἱ ὁποῖοι εἶναι ἐντεταλμένοι διὰ τὸν ἐλεγχον αὐτῶν. Ὅταν ὅμως, εἴτε ἐξ ἀμελείας, εἴτε ἐκ λόγων σκοπιμότητος, εἴτε ἐξ ἰδιοτελείας δὲν διδεται ἀπάντησις σὲ «καυτὰ» θέματα, τότε ὁ ρόλος τοῦ τύπου ἔχει πρωταρχικὴν σημασίαν διὰ νὰ ἐνεργήσῃ καὶ ὡς ἐλεγκτής, καὶ ὡς κατήγορος, καὶ ὡς σύμβουλος, καὶ ὡς συμπαραστάτης, καὶ ὡς ἐκτιμητής, καταστάσεων καὶ ἀτόμων.

Ἐνίζει βεβαίως, ὁ τίτλος τοῦ σημερινοῦ ἀρθροῦ μας ἀλλὰ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ξεφύγῃ κανεὶς ἀπὸ τὴν λαϊκὴν θυμοσοφίαν, ἡ ὁποία χαρακτηρίζει ὡς «πάπιες» ὅλους αὐτοὺς οἱ ὁποῖοι τίθεμενοι πρὸ ἐνός ἐρωτήματος τὸ ὁποῖον τοὺς δυσκολεύει εἰς τὴν ἀπάντησιν, «ποιοὺν τὴν νῆσσαν», καὶ δυστυχῶς εἶναι ἀρκετοὶ εἰς τὸ Νησί μας.

Κατὰ καιροὺς, ἐδημιουργήθησαν εἰς τὰ Κύθηρα διάφορες καταστάσεις σὲ ποικίλλα θέματα, ἄλλες τῶν ὁποίων ἐβρῆκαν τὸν δρόμο τους, καὶ ἄλλες ἐξακολουθοῦν νὰ ἀποτελοῦν προβλήματα ἀναζητοῦντα λύσιν. Μεταξύ τῶν πολλῶν, μὲ τὰ ὁποῖα ἀσχολήθηκε ἡ «ΦΩΝΗ», ἐπαναφέρομεν μερικὰ εἰς τὴν μνήμην τῶν ἀναγνωστῶν μας, μὴπως φιλοτιμηθῇ κάποιος ἐκ τῶν ὑπευθύνων, καὶ ἐγκαταλείψων τὰ ἥρεμα νερά τῆς Κυθηραϊκῆς λίμνης εἰς τὴν ὁποίαν πλέει ἀμέρμνος καὶ εὐδαίμων, διότι εἶναι ἡ σύμβουλος ἢ ὑπεύ-

θυνος, ἐλέω τῆς ἀδιαφορίας τῶν συμπολιτῶν του, μᾶς ἀπαντήσῃ, ὥστε οἱ Κυθῆριοι, νὰ τοὺς βαθμολογήσουν ἀναλόγως. Καὶ ἀρχίζομεν μὲ τὸ ἀπὸ ἐτῶν θέμα τοῦ ἀεροδρομίου. Ἐνῷ ἡ Πολιτεία, ἐκίνησε ἤδη ἀπὸ ἔτους καὶ πλέον, τὴν διαδοχικὴν τῆς συντάξεως τῆς ὀριστικῆς μελέτης διὰ τὴν ἀνακατασκευὴν του, καὶ ἐνῷ ὁλοένα ἀνταρτίζονται τὴν ἀνάγκην ἐκτελέσεως τοῦ ἔργου οἱ συμπατριῶτες μας, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ μερικοὶ οἱ ὁποῖοι ἐκόπτοντο παλαιότερα νὰ προχωρήσῃ ἡ ἐργασία, ἐμφανίζονται σήμερον ἀρνούμενοι νὰ παραχωρήσουν τοὺς ἀγόνους ἀγρούς των εἰς τὸ Δημόσιον, προσδοκῶντες ὅτι τὸ Κράτος θὰ τοὺς χορηγήσῃ ἀποζημιώσιν δι' αὐτούς. Ἀλλὰ εἶναι ἄφελος, ἐάν πιστεύουν ὅτι θὰ διαθέσῃ ἔστω καὶ τὴν ἐλαχίστην δραχμὴν διὰ ἓνα ἔργον τὸ ὁποῖον ὁπωσδήποτε εἶναι παθητικὸν διὰ τὸν προϋπολογισμόν. Καὶ τώρα, οἱ κύριοι αὐτοὶ, εἰς τὰς ἐπανελημμένας ἐκκλήσεις τῆς Κοινότητος νὰ προσέλθουν διὰ νὰ ὑπογράψουν τὰ σχετικὰ παραχωρητήρια, κωφεύουν ποιοῦντες τὴν νῆσσαν. Ἐάν τοὺς κατονομάσωμεν, θὰ τὸ θεωρήσουν ὡς προσβολὴν τῆς τιμῆς των καὶ θὰ μᾶς μὴνύσουν, δι' αὐτὸ καὶ δὲν τὸ πράττομεν, ἀρκούμενοι εἰς μνησίαν τοῦ γεγονότος, καὶ ἀφήνοντας εἰς τὴν Κοινότητα εἰς τὴν ὁποίαν ἀνήκει ἡ περιοχὴ τοῦ ἀεροδρομίου, νὰ δημοσιεύσῃ κατὰλογον τῶν ἀρνούντων τῆς προόδου τῆς Νήσου μας.

Ἐνα ἄλλο θέμα τὸ ὁποῖον μᾶς ἀπησχόλησε ἐπανελημμένως, εἶναι αὐτὸ πού ἀφορᾷ εἰς τὴν καθόλου καθαριότητα τῆς Νήσου καὶ τῶν ἀκτῶν της, αἱ ὁποῖαι, ἰδίᾳ κατὰ τοὺς θερινοὺς μῆνας, μεταβάλλονται εἰς σκουπιδότοπους καὶ ἀνακουφιστήρια, τῶν παντὸς εἶδους ξένων, οἱ ὁποῖοι μᾶς κατακλύζουν. Ἀς μὴ λησμονοῦμεν, τὸ κείμενον ἐπιστολῆς συμπατριώτου μας δημοσιευθείσης, εἰς συνάδελφον ἐφημερίδα, περὶ τῆς τραγικῆς καταστάσεως ἡ ὁποία ἐπικρατεῖ εἰς Ἀγίαν Πελαγίαν, καὶ ἡ ὁποία ὄχι μόνον δὲν ἐθεραπεύθη ἀλλὰ ἔχει καταστῇ ἀπαράδεκτος ἀπὸ πάσης πλευρᾶς. Καὶ ἐδῶ οἱ ἀρμόδιοι ποιοῦν τὴν νῆσσαν.

Ἐνα τρίτο θέμα πού διεξήλαμε κατὰ κόρον, εἶναι ἡ παντελής ἀδιαφορία διὰ τὴν δημιουργίαν τουριστικῆς ὑποδομῆς εἰς τοὺς τουριστικούς χώρους τῆς Νήσου. Ἐνῷ ὑπάρχουν πλεῖστες ὁδὸς δυνατότητες, ἀξιοποιήσεως ἀργούντων Κοινοτικῶν χώρων διὰ τὸν σκοπὸν αὐτὸν, οὐδεὶς ἐνδιαφέρεται, καὶ οἱ πάντες ἀναμένουν ἀπὸ τῆς ἰδιωτικῆς πρωτοβουλίας

αὐτῆς, ἡ ὁποία δυστυχῶς τὴν τελευταίαν τριετίαν, ἐμφανίζεται ὑπὸ μαρφήν. Ξένων πρὸς τὸν τόπον ἀτόμων, τὰ ὁποῖα διαβλέπονται τὴν ἐν καιρῷ ἀξιοποιήσιν τῆς Νήσου μας, προβαίνουν εἰς ἀγοράς ἀκινήτων, ἀνευ οὐδεμιᾶς ἀντιδράσεως τῶν ὑπευθύνων οἱ ὁποῖοι καὶ ἐδῶ ποιοῦν τὴν νῆσσαν.

Τὸ θέμα τοῦ κλειδομαρῶματος τοῦ Ἱεροῦ Προσκήνματος τοῦ Ὁσίου Θεοδώρου, ἐπέρασαν ἀναπάντητον ἀπὸ τὴν Ἐκκλησιαστικὴν μας Ἀρχὴν, ἡ ὁποία ἐφαρμόζουσα τὴν ἀρχὴν τῆς σιωπῆς, εἰς ὅ,τι τὴν ἐνοχλεῖ ἀπὸ πλευρᾶς δημοσίου διαλογου, ἐπρότιμισε νὰ ἀκολουθήσῃ τὴν ἰδίαν τακτικὴν παρὰ νὰ αἰτιολογήσῃ εὐθαρῶς τὴν ἐνέργειάν της, τὴν ὁποῖαν καὶ ἐνδεχομένως νὰ ἀποδεχόμεθα, ἐάν ἦτο ἰσχυρὰ καὶ εὐλογος.

Τέλος, καὶ ἐπὶ πρὸ διμήνου γενομένου δημοσιεύματός μας, σχετικῶς μὲ τὴν οἰκτράν κατάστασιν εἰς τὴν ὁποίαν εὐρίσκεται ὁ Ἱερός Ναός τῆς Μυρτιδιωτίσσης, ἀπὸ πλευρᾶς κτηρικῆς φθορᾶς, ἡ ὁρμὸς Ἐπιτροπῆς Ἐγχωρίου Περιουσίας, ἐκρίνε προτιμώτερον νὰ μᾶς ἐπιτρέψῃ τὸ ἀποστελλόμενον εἰς αὐτὴν φύλλον τῆς ἐφημερίδος μας, παρὰ νὰ μᾶς ἀπαντήσῃ διὰ τὸ πῶς σκέπτεται νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὸ τεθὲν θέμα. Ἡ τακτικὴ τοῦ συμπαθοῦς πτερωτοῦ, τὴν ὁποίαν ἀκολουθεῖ ἡ ἐν λόγω Ἐπιτροπὴ, κάθε ἄλλο παρὰ τὴν δικαιολογίαν. Τουναντίον, γεννᾷ ἐρωτηματικά τὰ ὁποῖα προσκτείνονται εἰς ἀπάσας τὰς δραστηριότητας τῆς αἱ ὁποῖαι δὲν καλύπτονται ἀπλῶς καὶ μόνον ἐπὶ τὴν κατ' ἔτος δημοσίευσιν τῶν οἰκονομικῶν ἀπολογισμῶν τοῦ Ἱεροῦ Προσκήνματος. Καὶ δι' αὐτὰς ὁ Κυθηραϊκὸς κόσμος ὁ ὁποῖος καταθέτει χιλιάδας δραχμῶν εἰς ἑλληνικὸν καὶ ξένον νόμισμα, θὰ ἤθελε νὰ ἔχῃ μίαν ἀπάντησιν.

Ὁφείλουσαν νὰ γνωρίζουν οἱ πάντες, ὅτι ὁ δημόσιος ἐλεγχος τὸν ὁποῖον ἀσκεῖ ἡ ἐφημερίς μας, ἀποσκοπεῖ καὶ μόνον εἰς τὴν διόρθωσιν τῶν κακῶς κειμένων, καὶ εἰς τὴν ἀνάγκην ἐπιδείξεως ὑπευθυνότητος, ἀπὸ τοῦς ἐντεταλμένους διαχειριστὰς τῶν κοινῶν τῆς Νήσου μας.

Ἡ τακτικὴ τῆς πάπιας, ὑποτιμᾷ τοὺς ἀκολουθοῦντας αὐτὴν, καὶ δὲν ταιριάζει εἰς τοὺς εὐφύεις Κυθηρίους, οἱ ὁποῖοι εἰς τὰς ἀτομικὰς των ὑποθέσεις, ἐπιδεικνύουν καὶ εὐθύτητα καὶ ἀνδρισμόν.

Α.Π.Τ.

Οἱ Ἀσῆκες μας

Υπὸ κ. ΜΙΧ. Κ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Ἐσχωρίζομε σήμερα ἐκείνους πού κατὰ κάποιο τρόπο ἐκταύτισαν τὸ ὄνομά τους μὲ τὰ Κύθηρα. Προσφέροντάς το τὰ θυμωμένα.

Φυσικὰ δὲν εἶναι μόνον ἄτομα, ἀλλὰ καὶ σύμβολα, ὅπως ἡ Θεὰ Ἀφροδίτη καὶ ἡ εἰκόνα τῆς Μυρτιδιωτίσσης, ξένοι, ὅπως ὁ Κυθηρεὺς ἢ ὁ Βατιῶν καὶ ὡς, ἔστω ἡ σαρδέλλα.

Τὸ ἐπιθετο θελικὸς εἶναι δυσωπώτερο. Δὲν τὸ χορηγεῖ κανεὶς κατὰ, ἀλλὰ φεβδωλὰ καὶ σπάνια ὁ λαὸς ὁρῶν ἐξουχισαί τὴν τὸλμην καὶ τὸν χαλακτῆρα κείνου πού θὰ τοῦ τὸ δώσει. Στὸ Ταίριον δὲν ἐπιτύχουμε ν' ἀποκτήσομε ἓνα θελικὸ ἄνδρα, ὁπότε οὐκ εἶναι ἔλεφαν κατὰ πού ὑπελείφθησαν κατὰ ἓνα σκαλί — ἀστυχεῖς — αἱ ἀσῆκες καὶ οὐ κατὰ τὸ τραγοῦδι «ποῦς ἀσῆκης σὺν καὶ μέγα, σὺν παζὰ εἰς περπατεῖ...», ὅσοι μὲ τὴν φλόγα τῆς ἀσῆκης, τὴν προμαχεῖα σὲ καθεὶ προσωπικῇ ἢ καὶ γενικῇ περὶ περιστάσει φάνηκαν ἀσῆκοι σπύς κινδύνους καὶ κινήσεων ἐνθουσιασμοῦ τοῦ λαοῦ συμ-

ματα θάλασσα, φέροντας τ' ἄγαλμα τῆς θεᾶς των, δεύτερης μετὰ τὴν Βαλ, γιὰ νέους τόπους, πού θὰ ὑπέτασσε καὶ θὰ ἐκμεταλλεύονταν τὸν πλοῦτον τους.

Ὁ Φιλόξενος ἐπίσης στάθηκε ἓνα ἀπ' τὰ συνθηροῦλα πνεύματα πού συμμετελήθησαν στὴς προσπάθειες τῆς ἐποχῆς του καὶ ἀναμετρήθη γιὰ τὸ κάθε τι πού ἐπραεῖ ἢ ἐγραφε στὸν παγκόσμιον στίχον τοῦ στίχου καὶ τοῦ πνεύματος.

Ὁ Βατιῶν — ἀργήσαμε νὰ συνειδητοποιήσουμε τὴν προσφορά του — ἐργαστοποίησε τὸ Ταίριον παντοῦ, τόσο, πού λ.χ. στὸνς χάρτες τῶν σχολικῶν βιβλίων τῆς Γαλλίας (Ε. Τζαροῦ ΗΙΣΤΟΡΙΕ ΑΝΣΙΕΝΝΕ § 152, 157, 241) δὲν παραλείπονται νὰ σημειώνονται, σὺν περιγραφῇ ὅπ' ὄντων τῶν μαθητῶν, τὰ Κυθηρα μὲ τὸ ὄνομά τους, ἐνῶ λείπουν τὰ ὄνομα πολλῶν μεγάλων τῶν τῶν νησιῶν.

Ὁ Μοκφέλ, δικητικὸς ἐνός μικροῦ νησιού, ἀφῆκε συγκριτικὰ μὲ ἄλλες περιφέρειες μερμητικὰ ἔργα στὸ Ταίριον, ἔστω καὶ ἐκμεταλλευόμενος τὴν ἀργαρία τῶν κατοίκων, πρᾶγμα πού ὁπωσδήποτε θὰ γινόνταν κατὰ ἀποενδίαση ἄλλον (τυραννικὰ καὶ ὄχι ἀποδοτικὰ) πού θὰ εἶχε τὴν θέσιν του. Ἡ ἐκλογὴ ἀνάμνη τῶν ὀνόματων παλαιῶν των τῶν δεικνύει σὺν ἀνδρᾷ ἀνέχουσιν

καὶ σθεναρῆς ἰδιοσυγκρασίας.

Ὁ Κερωνάιος, πού ἐξακατηρίσθη ἀπὸ τοὺς λαοφιλέστερους στρατηγούς μας, στὸν ὁποῖο ὁ Σουλτᾶνος, ὅταν ἐπισκέφθηκε τὴν Κωνσταντινούπολιν ἐξουσιάζοντο ἀπὸ τὴν Κυβέρνηση Τρωσσῶν, παρῆταξ ἐἰς ἐνδειχτὴ τιμῆς τμήμα στρατοῦ πρὸς ἐπιθετικὴν καὶ μετέσχε μὲ ρόλο πρωταγωνιστοῦ στὰ πύκνιστα συμβάντα τῆς στάσεως τῶν Ναυπλίων καὶ Ἰουλιανῶν καὶ τῆς ἐπ' αὐτάς τῆς Κρήτης. Εἶχε δὲ καὶ θερμὴς τῆς ἐκδηλώσεως τοῦ λαοῦ, ὅταν περιερχετο τοὺς δρόμους. Ὁ Στάης πού μὲ τῆς ἱππεύσεως σὲ ἀσπρὸν τοῦ ἄλλου, τῆς ἀλλεπάλληλης ὑπηρεσίας, τῆς πρωτοβουλίας καὶ εἰσηγήσεως στὰ πύκνιστα νηροσχεδία (ἀθλητικά, φεμμησιακά, γλωσσικά, ἀνασθηλωτικά καὶ ἀνεκυστικά ἐκ τῆς θαλάσσης ἀρχαίων μνημείων, ἐκκλησιαστικά καὶ ἄ.) πού προέκυψαν, τῆς ἐξουσιάζεως φιλικῶς καὶ γνωστικῶς πρὸς καλὸν καὶ κακόν τὸ Ταίριον (Στήλην, Σκουλλὸν καὶ ἄ.) τὴν ἀλληγορίαν ἀπὸ ληστές τὴν δωρεὰ μετὰ τὸ θάνατον τῆς συζύγου των σὲ Παντιπότη μὲ τῆς μεγάλῃς των περιουσίας καὶ προπαντὸς μὲτὴν σπένδοντιον τὸν μοναρχίαν, εἰδείχθη δὲ σὲ καὶ ὡς πύκνιστον ἀπὸ κατὰ ἐξουσιάζεως σχεδὸν αὐτῶς, στάθηκε ἓνα σὺν ὅλῳ πού ὁπωσδήποτε «Ἑλληνες ἀνέφεραν τὰ Κύθηρα σὺν νησί

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ ΔΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΝΙΚΟΣ Α. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΧΩΡΑ — ΤΗΛ. 31.225

Πάσης φύσεως τραπεζικαὶ ἐργασίαι

Ἀσφάλεια — Κλάδος Πυρὸς — Κλάδος Ἀτυχημάτων — Κλάδος Μεταφορῶν — Κλάδος Ζωῆς — Κλάδος Αὐτοκινήτων, Τρακτέρ, Μοτοποδηλάτων κλπ.

ΔΩΡΕΑΙ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟ ΕΥΓΗΡΙΑΣ

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1982

Δωρεά κ. Καλλιόπης Αντύπα τό γένος Ζαντιώτη εις μνήμη των γονέων της. Δρχ. 2.000.

Δωρεά κ. Έλλης Άριστ. Σοφianoπούλου εις μνήμη Θεόδωρου Κυπριάδη δρχ. 2.000.

Δωρεά κ. Μαρίας Κυρ. Φριλίκου εις μνήμη των γονέων της Σπύρου και Έλένης Παναρέτου 300 δολλ. Αυστρ. δρχ. 19.095.

Δωρεά κ. Έλένης Κονόμου εις μνήμη του συζύγου της Σπύρου και γονέων 50 δολλ. ΗΠΑ δρχ. 2.825.

Δωρεά Άνωμόμου υπέρ του Γηροκομείου δρχ. 1.636.

Δωρεά κ. Γεωργίου Άντ. Φατσέα δρχ. 2.200.

Δωρεά κ. Δημητρίου Δάδη εις μνήμη Έλένης Λειβαδίτη δρχ. 1.000.

Δωρεά Άνωμόμου εις μνήμη συγγενών του δρχ. 2.000.

Δωρεά κ. Λούλας Γ. Πανάρετου εις μνήμη Γεωργίου Θ. Τζέντζου δρχ. 1.000.

Δωρεά κ. Άννας Κορηνοῦ δρχ. 3.000.

Δωρεά κ. Γρηγορίας Σουρούτη δρχ. 2.000.

Δωρεά εις μνήμη Ηρακλή Θ. Καψάνη.

Κου Μάνου Άριστειδή και Κας Σμ. Καψάνη	δρχ. 3.000
Κου Μάνου και Κας Άννας Βενάρδου	» 3.000
Οικογ. Κοσμῆ Ι. Καψάνη	» 2.000
Οικογ. Σταμ. Ι. Καψάνη	» 1.000
Κας Ξένης Α. Κορώνη	» 1.000
κ. Γιάννη και κ. Άρτας Βενάρδου	» 2.000
κ. Θεοδ. και κ. Ρούλας Βενάρδου	» 2.000
Οικογ. Θεολ. Θεολογίτου	» 2.000
Άλεξ. Παπαδοπούλου	» 2.000
Οικογ. Σ. Καλλέργη	» 1.000
Οικογ. Β. Μούρμουρα	» 1.000
Οικογ. Άθ. Δελλῆ	» 1.000
Οικογ. Ι. Γαστεράτου	» 1.000
Οικογ. Κ. Σκυλάκη	» 1.000
Οικογ. Σερ. Νικολοπούλου	» 1.000
Οικογ. Κων. Τριτάκη	» 1.000
Οικογ. Χρ. Φωτοπούλου	» 1.000

Δωρεά κ. Έλισάβετ Τσίρου εις μνήμη Κυριακῆς Μπαβῆ δρχ. 5.000.

Δωρεά κ. Άλεξ. Λαζανᾶ υπέρ των Τροφίμων του Οίκου Ευγηρίας δρχ. 1.400.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1982

Δωρεά κ. Παναγιώτη και Τζένης Λεβούνη εις μνήμη Ἀγαμέμνονα Πρωτοψάλτη	2.000
Δωρεά κ. Ἰωάννη και Μαρίας Πιπέρη εις μνήμη ἀδελφοῦ τους Παναγιώτη Κων. Μουλοῦ	3.000
Δωρεά κ. Ἀρετῆς Χρήστου Σουρή υπέρ του Γηροκομείου 160 δολλ. Ἀμερικῆς	9.556
Δωρεά κ. Αικατερίνης Δηλαβέρη διὰ τό γεῦμα τῆς 10ης Φεβρ. εις μνήμη του συζύγου της Χαράλαμπου γονέων και συγγενών	8.785
Δωρεά κ. Ἀλεξάνδρου Π. Φατσέα — Φουριάρη εις μνήμη που συζύγου της Παναγιώτη και ἀδελφών της Χαράλαμπου Στάθη και Παναγιώτη Στάθη	15.000
Δωρεά εις μνήμη Έλένης Σπ. Παναρέτου 305 δολλ. Αὐστραλίας	19.862
Ἀπό τούς κάτωθι: Ἀνάργυρος Σπ. Πανάρετος \$50, Εἰρήνη Τζωρτζάτου \$50, Στράτης και Φωφῶ Τζάννες \$25, οἱ ἐγγονοὶ Σπύρος Στρατῆ Τζάννες \$25, Παναγιώτης Στρ. Τζάννες \$25, Δημήτριος Στρ. Τζάννες \$25, Ἀλέκος Στρ. Τζάννες \$25, κ. Μπετίνα Ἀδὰμ \$20, κ. Λουίζα Ν. Φάλητ \$20, κ. Μαρίκα Ν. Κασμάτη \$20, κ. Νούλα Κοκινέα \$20, ἀπεστάλησαν μετ' τῆ φροντίδα του κ. Στρατῆ Τζάννες.	
Δωρεά κ. Νικ. Πρινέα (Ρεβύθη) εις μνήμη Δημ. Πρωτοψάλτη ἀντί στεφάνου	2.000
Δωρεά κ. Ἀλεξ. Λαζανᾶ	1.400
Δωρεά κ. και κ. Σπ. Βλαμάκη εις μνήμη τῆς μητρός των Πόνης Βλαμάκη τό γένος Καρυδῆ	5.000
Δωρεά κ. και κ. Παν. Σουρή εις μνήμη Μ. Πρωτοψάλτη	3.000
Δωρεά κ. Ἀλεξ. Στάθη και υἱοῦ του Γεωργίου εις μνήμη τῆς συζύγου του Έλένης και μητρός του Γεωργίου	5.000
Δωρεά κ. Ἀρτεμίου Βλαμάκη εις μνήμη τῆς θείας του Πόνης Βλαμάκη	1.000
Δωρεά Σπυρ. Ν. Βλαμάκη εις μνήμη τῆς θείας του Πόνης Βλαμάκη	1.000

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

— Ἡ κ. Κυπαρισσία Γ. Παπαδόκη, τό γένος Χ. Τζωρτζοπούλου, ἔτεκεν αἰσίως θῆλυ εἰς Ἀθήνας.

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

— Ὁ κ. Φώτης Πολυχρόνη Γερακίτης και ἡ Δις Παρρη Μηνῶ Σοφίος, ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου.

ΘΑΝΑΤΟΙ

— Ἀπεβίωσεν εἰς Ἀθήνας ὁ Ἀλκιβιάδης Καστρίσιος (Σταματέλλος) ἑτῶν 79. Ὁ θανὼν, ὑπῆρξεν ἕνας ἐξαιρετικῶς καλλιεργητῆς και τεχνίτης σέ πολλές τέχνες. Τό σπ. του μετ' τὴν μεγάλη καλλιεργημένη ἑκταὶ στὰ Περὰματα τῆς Πολιτείας ἦταν ἕνα πραγματικὸ περ βόλι.

Εἶχε κάσει τὸν πρῶτο του σύντροφο και πρὸ ἐξ μηνῶν παντρεύτηκε γιὰ δευτέρη φορά, ἀλλὰ δὲν ἔζησε πολὺ γιὰ νὰ ἰδῇ ξεκούραστα γεράματα. Τό γνωστὸ χαμόγελό του μετ' τὸ ὅποιο μᾶς εἶχε συνθίσει θὰ τὸ θυμόμαστε και μετὰ τὸν θάνατό του.

Τὴν σύζυγό του, τὰ παῖδιά του, τὴν ἀδελφὴ του Ὁρόσω και τούς λοιποὺς συγγενεῖς, θερμὰ συλλυπούμεθα.

Βικτωρ Πανάρετος

— Ἀπεβίωσεν εἰς Λογοθετινίκα ὁ Κώστας Θ. Σοφίος — (Παγώνης), εἰς ἡλικίαν 83 ἑτῶν. Ὁ μεταστάς ὑπῆρξεν καλὸς ὁικογενειαρῆς και ἐδουλοῦργε γύρω του ἕνα εὐχάριστο περιβάλλον. Διετέλεσε Πρόεδρος τῆς Κοινότητος, ἀπὸ τούς πλέον δημοφιλεῖς.

Τὴν σύζυγό του Πολύμνιν, τὰ παῖδιά του και τούς λοιποὺς συγγενεῖς, θερμὰ συλλυπούμεθα.

Βικτωρ Πανάρετος

— Ἀπεβίωσεν εἰς Κορυδαλλὸν Πειραιῶς ὁ Δημήτριος Βρεττὸς Πρωτοψάλτης, 74 ἑτῶν ἐκ Μπατών.

Τὴν σύζυγό του Παννούλα, τὰ τέκνα του Βρεττὸν και Έλένην, καθώς και τούς λοιποὺς συγγενεῖς, θερμὰ συλλυπούμεθα.

— Ἀπεβίωσεν εἰς Παγκράτι Ἀθηνῶν ὁ Βρεττὸς Θεοδ. Κορωναῖος (Ψωμῆς) ἑτῶν 59, ἀπὸ τὸν Ποταμό, τούς οἰκέλους του συλλυπούμεθα.

— Ἀπεβίωσεν εἰς Ἀθήνας τὴν 2αν Φεβρουαρίου ὁ ἐκλεκτὸς Κυθῆριος Ἡρακλῆς Θεοδ. Καψάνης ἐκ Ποταμοῦ. Τὸν ἀδελφόν του Κοσμάν, ἀδελφὴν του κ. Ἀννα Μάνου Βενάρδου, ὡς και τούς ἀνεψιούς του, ἡ ἐφημερίς μας θερμῶς

συλλυπεῖται.

— Ἀπεβίωσεν εἰς Αὐστραλίαν, ὁ ἐκλεκτὸς συμπατριώτης μας ἐπὶ τὰ Χριστοφορίανικα Νικόλαος Ἀ. Ἐρέα φλόκος. Τὴν οἰκονομείαν του συλλυπούμεθα.

— Ἀπεβίωσεν εἰς Αὐστραλίαν εἰς ἡλικίαν 86 ἑτῶν ἡ Οὐρανία Ἀλοῖζου, ἀπὸ τὰ φριλιγκιάνικα. Τὰ τέκνα της και τούς λοιποὺς συγγενεῖς συλλυπούμεθα.

— Ἀπεβίωσεν εἰς Αὐστραλίαν ὁ Τζῶν Ἀντῶ. Ζάγλας, ἀπὸ τούς Κάμπους, εἰς ἡλικίαν 91 ἑτῶν. Τὴν σύζυγό του Κούλαν, τὸ γένος Ἰ. Χλαμπεῖα και τούς λοιποὺς συγγενεῖς, συλλυπούμεθα.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

— Τὴν Κυριακὴν 28ην Φεβρουαρίου, ἐτελέσθη τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον τῆς Ἑλπίδας Τάσου Βενάρδου, εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν Ἀγίου Γεωργίου, Κορυδαλλοῦ.

ΔΩΡΕΑ

Οἱ κ.κ. Ἀλέξανδρος Γ. Στάθης και Γεώργιος Ἀλ. Στάθης, προσέφεραν εἰς τὸ Γηροκομεῖον Κυθῆρων τὸ ποσὸν τῶν πέντε χιλιάδων δραχμῶν, εἰς μνήμην τῆς ἀποδιάσσεως συζύγου και μητρός των, Έλένης Ἀ. Στάθης.

ΕΚΘΕΣΙΣ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ

Ἀπὸ τῆς 3 ἕως τῆς 10 Μαρτίου, θὰ ἐκθέσῃ, εἰς τὸ Πνευματικὸν (Κέντρο Κυθῆρων, τὴν ζωγραφικὴ τῆς δουλειᾶς ἡ κ. Ἰωάννα Τίμη — Ἀρῶνη, τὴν ὅπου καλοῦνται οἱ συμπατριῶτες μας νὰ τιμήσουν μετ' τὴν παρουσίαν τους.

ΚΑΛΙΤΕΧΝΙΚΑ

Στὴν ἐκθεσὶ ζωγραφικῆς ἔργων ὑπαλλήλων τῶν ΕΛ.ΤΑ. ποὺ ἔγινε ἀπὸ 10—19 Φεβρουαρίου στὰ κεντρικά τους γραφεῖα, συμμετείχε ἡ Κυθῆρια Πάντα Πετροκεῖλου — Τροχανᾶ μετ' δύο πινάκες τῆς «Τζαμί Μοναστηριακοῦ» και «Ἀσσαν Ἀλγύπτου», γιὰ τούς ὁποίους τῆς ἀπονεμήθηκε, μετὰ πενήντα ἐκθεμάτων, τὸ Β' Βραβεῖον, συνοδευόμενον και ἀπὸ τὴν ἀνάλογον χρηματικὴν ἀμοιβήν.

Πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ κυρία Τροχανᾶ εἶναι θυγάτηρ τοῦ ἐκλεκτοῦ συνεργάτου τῆς «ΦΩΝΗΣ» κυρίου Μιχαὴλ Πετροκεῖλου, και ὅπως φαίνεται ἔχει καὶ αὐτὴ κληρονομήσει ἀπὸ τὸν γεννήτορα, πολλές εὐαθροῖες.

Τῆς εὐχόμεθα σύντομα νὰ τὴν θαυμάσουμε και σὲ ἀτομικὴ τῆς ζωγραφικῆς ἐκθεσὶ.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Γιὰ τὰ τρία χρόνια ἀπὸ τὴν ἀπώλεια τοῦ πολυαγαπημένου μας

ΠΙΤ Θ. ΠΑΝΑΡΕΤΟΥ

Ἐπιτ. Γεν. Δ)ντοῦ Ὑπ. Κοιν. Ὑπηρεσιῶν

ἐτελέσαμεν θεῖαν λειτουργίαν ἐπὶ τοῦ τάφου του εἰς τὸ Ἀ' Νεκροταφεῖον Ἀθηνῶν.

Ἡ γυναῖκα του Βάσω. Ἡ κόρη του Ἀννίτα



ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ
«ΦΩΝΗ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ»
Ἐκδομένη ἐν Ἀθήναις
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1924
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε'
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 1982

ΙΔΡΥΤΗΣ
ΠΑΝ. Κ. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
(1879) 1924 — 1972
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ — ΕΚΔΟΤΗΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ
ΑΡΗΣ Π. ΤΣΙΤΣΙΛΙΑΣ
Κορυτσᾶς 11 — Κηφισιά
Τηλ. 80.12.214
Ἐπὶ τῆς ὁδοῦ: ΑΝ. ΠΗΛΙΑΣ
ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
Παναγιώτης Γαρουφαλῆς
Βαλτετσίου 40 — Ἀθήναι
Τηλ. 3622651

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἐσωτερικοῦ: ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 350
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 200

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΝ ΚΑΙ ΕΤΑΙΡΕΙΟΝ
ΕΤΗΣΙΑ Δρχ. 1.000
ΕΞΑΜΗΝΟΣ Δρχ. 500

Ἐξωτερικοῦ: ΓΕΝΙΚΩΣ: Δολλάρια 20 ΕΤΗΣΙΩΣ (συμπεριλαμβανομένης αεροπορικῆς Αποστολῆς).
Τιμὴ φύλλου Δρχ. 20

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝ. ΤΖΑΝΕΙΟΥ
Γ. Ν. ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ 40 (Τ. 11)
ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ, ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ: 5 — 8 Μ.Μ.
ΤΗΛ. ΙΑΤΡ. 4529.661
ΤΗΛ. ΝΟΣ. 4519.411

Κ. Ν. ΤΡΑΜΠΑΣ — Ν. Χ. ΣΤΑΘΗΣ
ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ — ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ
& ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
• ΤΗΡΗΣΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ Α.Β.Γ.Δ. ΚΑΤΗΓ.

• ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ
• ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ
• ΕΡΓΑΤΙΚΑ
• ΜΙΣΘΟΔΟΤΙΚΑ — ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΑ Ι.Κ.Α.
• ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΑ
• ΕΤΑΙΡΙΚΑ
• ΕΝΣΤΑΣΕΙΣ
• ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ
3400 ΠΕΖΙΚΟΥ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ 17
ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ. 9918.827 - 5445.536

ΠΕΝΘΗ

ΕΛΕΝΗ Α. ΣΤΑΘΗ



Εἰς ἡλικίαν μόλις 59 ἑτῶν, ἀπεβίωσεν εἰς Νέαν Σμύρνην τὴν 27. 1.1982 ἡ Έλένη συζυγος Ἀλεξάνδρου Γεωργίου Στάθη. Ἡ μεταστάσα ὑπῆρξεν γόνος τῆς παλαιᾶς ἀρχοντικῆς οἰκογενείας τοῦ Ναυπλίου Θ. Μπότσου, τὴν παρῶσαν τῆς ὁποίας και ἐρυνκκισεν εἰς ὅλον τὸν βίον της.

Ἡ νεκρώσιμος ἐκταφὶς ἐλαβε χώρα ἀπὸ τὸν Μητροπολιτικὸν Ναὸν τῆς Ἁγίας Φωτεινῆς Νέας Σμύρνης, χοροστατοῦντος τοῦ Σεβασμιωτάτου Ζακύνθου κ.κ. Παντελεήμονος, παρῶσαντων πλείων τῶν 1200 συγγενῶν και φίλων τῆς οἰκογενείας καθώς και συναδελφῶν τοῦ συζύγου τῆς θανούσης, ἡ ταφὴ δὲ ἐγένετο εἰς τὸ Νεκροταφεῖον Νέας Σμύρνης, ὅπου κατετέθησαν δεκάδες στεφάνων και ἀγκυλῆς ἀνθέων.

Ὑπῆρξεν ἰδανικὴ σύζυγος και γῆς εἶναι ἐλαφρὸν διὰ τὴν τὸσον μπτέρα, προσφιλες σὲ ὅλους, ἀκόσ, χριστιανὴ μετ' ἁγίαν πίστιν

ζυγον και μητέρα.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πάντας τούς καθ' οἰονδήποτε τρόπον συμμετασχόντας, εἰς τὸ θαυμάσιον πένθος μας ἐπὶ τῇ ἀπώλειᾳ τῆς λατρευτῆς μας συζύγου, μητέρας και ἀδελφῆς

ΕΛΕΝΗΣ ΑΛΕΞ. ΣΤΑΘΗ

θερμῶτα εὐχαριστοῦμεν.

Ὁ σύζυγος Ἀλέξανδρος. Ὁ υἱὸς Γεώργιος.

Οἱ ἰδελφοί. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Ἐπὶ τῇ συμπληρώσει τεσσαράκοντα ἡμερῶν ἀπὸ τοῦ θανάτου τῆς πολυαγαπημένης μας συζύγου, μητρός και ἀδελφῆς

ΕΛΕΝΗΣ ΑΛΕΞ. ΣΤΑΘΗ

τελοῦμεν τὴν 7ην Μαρτίου και ὥραν 10.45' ἀρχιερατικὸν μνημόσυον, εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τοῦ Νεκροταφείου Νέας Σμύρνης και καλοῦμεν πάντας τούς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτῆς, ὅπως ἐνώσων μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὑψιστον θεῶσεως μας.

Ὁ Σύζυγος Ἀλέξανδρος. Ὁ υἱὸς Γεώργιος

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πρὸς τὴν ἈΕ. Κυρίαν Ἀναστασίαν Δαλαρή - Γρύλλη
= Χώρα Πάτμου

Τό Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ «ΤΡΙΦΥΛΕΙΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ», σὰς εὐχαριστεῖ θερμῶς διὰ τὴν ἐκ δραχμῶν δύο χιλιάδων (2.000) δωρεάν σας, υπέρ τοῦ Οἴκου Ευγηρίας Κυθῆρων «Κασμάτειον» εἰς μνήμην τοῦ ἀειδίου ἀδελφοῦ σας ΚΥΡΟΥ ΙΕΡΟΘΕΟΥ Μητροπολίτου Κυθῆρων.

Εὐχαριστοῦντες και πάλιν Ὑμᾶς Διατελοῦμεν μετὰ τιμῆς.

Διὰ τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον

Ὁ Γ. Γραμματεὺς

Δημ. Κόμης

Ὁ Ταμίας

Χ. Σοφαντόπουλος

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑΙ

ΚΑΡΑΓΙΣΚΟΥ 117 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

Τηλ. Γραφείου: 4113.853 — 3635.868 (8 - 2 μ.μ.)

ΟΙΚΙΑ: 4172.305 — 4170.889 (6 - 9 μ.μ.)

ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ «ΦΩΝΗ»

Ιστορίες του Ποταμού

Από τον Βίκτωρα Πανάρετο

(Συνέχεια)

Θυμάμαι από το 1950 και ιδίως στην «Κατοχή» τον περιφημο άνθρωπο από τον Ποταμό Νίκο Αναστασίου Κορωνάιο. «Αγαθό γαμπρό» - που κάθε Σαββατό-βραδο πήγαινε στο σπίτι του Μπελοκομα (Κοσμά Κωστ. Κορωνάιο), τον έπαινε και πήγαιναν στο σπίτι του «Αγαθό γαμπρό» που είχε τα βολικά του και το έκαζε είχε τα βολικά του ως κάτω, παρ'ότι που δεν του έκανε κανείς αλλ'... Θυμάμαι που μου έλεγε ότι τέτοιο άσπρο δέρμα δεν είχε ξαναδεί και ότι το σώμα του ήταν πολύ καθαρό. Μάλιστα μου έλεγε ότι αν πράγματι υπήρχε Παράδεισος, ο Κοσμάς θα πήγαινε εκεί. Ο μακαρίτης Κορωνάιος - «Αγαθό γαμπρό» πέθανε τον Ιούλιο του 1969. Ο πατέρας του Παπαναστασίου πέθανε το 1930, στον Ποταμό.

Θυμάμαι που μου έλεγαν όταν ήμουν στο Νησί, ότι στον Διακόνη του σπιτιού έμενε από 80 περίπου ετών ο γαμπρός Τζωρτζής Καλούτσος από τη χώρα, μονίμως. Είχε και ένα αλογό που πήγαινε έμπαινε από τα άρδουστους, στα χωριά. Όταν κατάλαβε ότι θα πέθαινε, έδωσε όλα τα γραμμάτια ή τους λογαριασμούς των όφειλώντων του. Το ίδιο έμαθα ότι έκανε και ο μακαρίτης Στέφανος Νικήφωρος, γαμπρός κι' αυτός από τη Χώρα. Μου λέγανε ότι όταν πέθανε ο Καλούτσος και τον πήγαιναν στη χώρα για τα ενταφιασμούς, ακολουθούσε και το αλογό του που ήταν ντυμένο στα μαύρα. Και επί τη ευκαιρία, μου ήλθε στο νου ένας άλλος μεγάλος έμπιστος μου και άνθρωπος, κι αυτός από τη Χώρα, ο άειπατος καθηγητής της Μανολίνης Κοντολέων, μιά μέρα που ήμουν στο Ιατρείο του στην οδό Μετσόβου, άκουσα ότι λους μέσα να μιλάνε με τα πόδια όλοι λόγο για τον τον μεγάλο φιλάθλο.

Θυμάμαι περί το 1930 τον Γιάννη Ανδρόνικο και Αντώνη Κατσούλη - Καμπούρη - άχώ-ματους φίλους, που πήγαιναν σχεδόν κάθε μέρα περίπατο στον «Αγιο Κων» και καθόντουσαν σε δύο πέτρινα καθίσματα που είχαν θαναμίσια θέα προς τη θάλασσα του Καθό-Μαλι, ή πρώτη έξα δέλη του Γιάννη Ανδρόνικου, ήταν ή περίφημη για την ομορφιά της Εύαγγελία Ανδρόνικου - Κορωναίου - κόρη της Ελένης, που πέθανε στην Αθήνα νέα άρρωστη και έλειπε επί ορισμένης περιόδου των νεφρών έμεναν τότε, όλη ή οικογένεια στον Ποταμό.

Την ίδια εποχή είχε άρρωστη ή ανίτερη του μεγάλου της Κοντολέων πάνω στο κατεδαφισθέν παλιό κτίριο της Κοινότητας Ποταμού. Για την ανίτερη του μεγάλου συνείχαν σε μεγάλο βαθμό οι τότε Κοινοτικοί άρχοντες Γιώργης Ανδρέας Κορωνάιος - πρωτογώργης - και Βρετός Πανάρετος ο διευθυντής της τραπεζής «Αθηνών» στο Κεντρικό. Αντώνης Λεβυντής από τον Ποταμό και ο έλβετος και ευγενής διευθυντής της τραπεζής στον Ποταμό Νίκο Χαρισιάδης. — Η τράπεζα ανέλαβε να έξοδα και ή Κοινότης τό είκοσιο. Η τράπεζα θα είχε τό δικαίωμα να στεγάζεται χω-ρίς ένταξιο επί τριάντα χρόνια.

Θυμάμαι κατά το 1930 που είχα στο Τσιλιδιάνικο μαγαζί, ταξίδια ο Αντώνης Μανωλάκης από το Χριστοφορίανικο, με τον θά το Γιάννη το Λαγούδα, έδιναν τό ερατεινό τους εκεί ο Αναστάσης ο Μεγαλοκονόμος, ο Παναγιώτης ο Τσαμπελάς και τό «ερασιμα» και σιγά, σιγά κοιτούσαν τό κρασί τους με τα μεζεδάκια του Κυρ Αντώνη, που τό σπεσιαλιτέ του ήταν χοιρινό στο τηγάνι με ντομάτα. Τό άφινε πρώτα και έβραζε καλά στο τηγάνι και μετά τό σερβίριζε, που γινόταν σαν σόκο. Επειδή ήμουν έμπιστος στο γειτονικό γωνιακό μαγαζί Τσιλιδιάνικο κι' εκείνο, της Εύθυμιας, μου έκανε έντοπωση ή αγαπήη κοινότητα τους και ή βαρεία φωνή του Αναστάση που έμαθα πως ήταν από τους πιο γερούς άντρες Τσιλιδιάνες και όποιον πήγαινε τα έβγαζε πέρα, αν γινόταν κανένας

Πρόσκληση

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5

(Τ.Τ.141) - ΤΗΛ. 3638.190 - ΑΘΗΝΑΙ

Εν Αθήναις τη 20 Φεβρουαρίου 1982

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Καλούνται τά μέλη του «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ» σέ Τακτική Γενική Συνέλευση στις 10 Μαρτίου 1982 ημέρα Τετάρτη και ώρα 6 μ.μ. στην αίθουσα του «Πνευματικού Κέντρου των Κυθρηίων» (Θεμιστοκλέους 5) για συζήτηση και λήψη αποφάσεων στα παρακάτω θέματα της ημερησίας διατάξεως.

Ημερησία Διάταξη

Θέμα 1ο. Έκθεση πεπραγμένων του Διοικητικού Συμβουλίου γ.ά.τό έτος 1981.

Θέμα 2ο. Ανακοίνωση και έγκριση εκθέσεως της Έλεγκτικής Έπιτροπής.

Θέμα 3ο. Έγκριση, Ίσολογισμού — Απολογισμού χρήσεως 1981 και απαλλαγή από ευθυνών του Διοικητικού Συμβουλίου.

Θέμα 4ο. Έκλογή έντεκα (11) πακτικών και τεσσάρων (4) αναπληρωματικών μελών του Διοικ. Συμβουλίου του Συνδέσμου.

Θέμα 5ο. Έκλογή τριών (3) τακτικών και δύο (2) αναπληρωματικών μελών της Έλεγκτικής Έπιτροπής.

Θέμα 6ο. Διάφορες ανακοινώσεις.

Αν δεν γίνει απαρτία κατά την παραπάνω ημερομηνία ή Γενική Συνέλευση θα συνέλθει, χωρίς άλλη πρόσκληση, τη επομένη Τετάρτη 17 Μαρτίου 1982 στον ίδιο τόπο και ώρα με τα ίδια θέματα και θα θεωρηθεί ότι βρίσκεται σε απαρτία οποιοσδήποτε και αν είναι ο αριθμός των μελών που θα παρευρεθούν σ' αυτή.

ΑΛΛΕΣ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Στις 22.3.82 ημέρα Δευτέρα και ώρα 7.30 δ'άλεξη με ομιλητή το συμπατριώτη δικηγόρο κ. Γεώργ. Δ. Κεντρωτή και με θέμα: «Ο ΕΠΤΑΝΗΣΙΟΣ ΠΟΙΗΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΒΟΣ».

Σας προσκαλούμε να παρακολουθήσετε στις παραπάνω εκδηλώσεις του Συνδέσμου μας.

Με πατριωτικούς χαρισισμούς

Ο Γεν. Γραμματέας

ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ

Ο Πρόεδρος

ΝΙΚ. ΦΑΤΣΕΑΣ

Βασίλειος Βρετού Κασιμάτης

Ο Μέγας ευεργέτης του Δημοτικού σχολείου Λιβαδίου εις τὸ διηνεκές

Αν ο εβδονηστος Μ.χάλης Αντ. Μαιρέτολος έκλβαδίου έπιτυχόν έπιχειρηματίας εις Αμερικήν που ως Πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Νέας Υόρκης είκεν την πρωτοβουλίαν και την φραντίδα του έράνου μεταξύ των Κυθρηίων της Αμερικής μετά τό τέλος του πολέμου και με τά χρήματα τό όποια συνεκέντρωσε ανήγειρεν τό νοσοκομείον Κυθρηίων έργον διά τό όποιον τον μακαρίζον όλοι οι Κυθρηίοι και συνάμα την διαπλάτυνον έν μέρει και ασφαλτόστρωσιν της Κεντρικής όδου των Κυθρηίων και διά τά, όποια έργα του ένεκρηχύθη Μέγας Ευεργέτης των Κυθρηίων αλλά και του δημοτικού σχολείου Λιβαδίου, τό όποιον ανήγειρεν έκ θεμελίων, περίλαμπρον και μεγαλοπρεπές με έρανικά και πάλιν χρήματα μεταξύ των Λιβαδιών της Αμερικής έξ ιδίας αυτού πρωτοβουλίας, δεύτερος τά τού έρχεται ό έκ Λιβαδίου έπίσης κ. Βασίλειος Βρετού Κασιμάτης νυν Πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Νέας Υόρκης.

Έκει άνακηρυχθί και τούτος Μέγας ευεργέτης του δημοτικού σχολείου Λιβαδίου, διότι προσέφερε 1.000 δολάρια διά την άνέγερσιν του (όπως και άλλοι 5 Λιβαδίτες έξ Αμερικής από 1000 δολάρια έκαστος) άλλ' έκτός αυτών και άλλων δωρεών του στην έκκλησία Ανανήψεως Λιβαδίου κλπ. κατέθεσε πρό έτους 400 δολάρια στην ΑΤΕ Κυθρηίων έκφράσας την έπιθυμίαν όπως οι τόκοι των χρημάτων έκάστου έτους διανεμόνται έξ ίσου εις τούς μισθούς του δημοτικού σχολείου της γενετήρας του. Διά της δόκας αυτής πράξεώς του ό κ. Βασ. Κασιμάτης κατέστη Μέγας ευεργέτης του δημοτικού σχολείου Λιβαδίου εις τό διηνεκές ως άξιον τέκνον της Κοινότητος Λιβαδίου, την όποιαν έ-νόπτιως τιμά.

Η δανομή των τόκων οτά παιδια έγένετο έφέτος διά πρώην φοράν και συνεδιάσθη με την κοπην της βασιλοπότης έν συνεργασία με την Κοινότητα και έτσι έδόθη πανηγυρικός χαρακτήρας οτό γεγονός, όπτι έκτός από τό παιδια παρέσταναν οι γονείς των, οι οικογένειές των, ό Πρόεδρος της Κοινότητος κ. Ιωάν. Λοράντης και όλοι οι Λιβαδίτες. Τη βασιλοπότη προσέφερε ό Πρόεδρος κ.

Χριστέ μου που γεννήθηκες στη Βηθελέμ τη Χώρα και ήρθαν προσκυνήτες οι μάγοι με τά δώρα Μιά δέσπη θα κάνουμε με μάτια δακρυσμένα δόξα κι έμάς τό μάγο που θρσικετα οτά ξένα.

Κι' εσύ άγέρι του θοριά που πάντα ταξιδεύεις δώσε του την αγάπη μας και πές του σαν τον εύρησ δεν ήρθε δεν τον είδαμε κι' αν θρσικετα μακριά μας είν' ή γλυκειά του ή μορφή θαθεί μέσ' την καρδιά μας.

Έτσι τελείωσε ή ώρα αυτή γιορτή κι' έμειναν όλα χαρούμενοι κα ιδως τά παιδια που ήσαν μπουναύα 1.476 δρχ. τό καθένα.

ΠΑΝΟΣ ΒΡ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Τό Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί τριάντα (30) ύποτροφίες από τά έσοδα του Κληροδοτήματος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ σέ Κυθρηίους νέους ή νέες, πρωτοετείς φοιτητές, κατά ήπην βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους σέ όποσδήποτε Σχολή Έλληνικού ΑΕΙ, πλήν των στρατιωτικών Σχολών, προπινωμένων των εισαγομένων στίς Φυσικομαθηματικές Σχολές.

Οι έδιαφερόμενοι νά λάβουν την ύποτροφία πρέπει νά ύποβάλουν αίτηση με όρισμένα δικαιολογητικά οτό Πρωτόκολλο του Πανεπιστημίου, μέσα σέ 30 ήμέρες από ής δημοσίευσας της περιλήψεως σάν ήμερησιο τύπο.

Περισσότερες πληροφορίες παρέχονται από την Διεύθυνση Κληροδοτημάτων, Τμήμα Γ' Υποτροφιών, Σταδίου και Χρ. Λαδά 6, 5ος όροφος.

Αθήνα, 26 Φεβρουαρίου 1982

Ο Πρύτανης

Εμμανουήλ Ι. Βουζίκας

γερός καθγάς — τούς άφηγειτο άπών διάφορες ενδιαφέρουσες ιστορίες του.

Ένας άλλος γερός άντρας τά χρόνια εκείνα, οτό Πειραιά ήταν ό Παναγιής ό Χλέντζος από τά Λογιστείακα που δούλεζε οτό κάθοντο στον Πειραιά που ήταν γινόταν κανένας καθγάς, με τούς Μανιάτες σάν Πειραιά έμειναν στη μέση και ήταν ό φόβος και ό τρόμος τους. Όταν άκουγαν «ό Παναγιής ό Τσιριγώτης» κανανε όλοι πίσω.

Στη σημερινή πλατεία του Ποταμού και οτό πάνω μέρος, άκουζως άπέναντι από τό σπίτι του γαμπρού Κατσούλη και του πρώην μαγαζιού του Ιωάννη Χλαμπία, σήεχαν ένα πηγάδι, του Παντοκράτορα και ή έκκλησία ό Παντοκράτορας.

Η Έκκλησία αυτή κατεδαφίσθη περί τό 1932 από τούς Κοντολέων άρχοντες Θόδωρο Ανδρέα Κορωνάιο - πρωτό - και Πανάρο Κατσούλη γαμπρό.

ΒΙΚΤΩΡ ΠΑΝΑΡΕΤΟΣ

Παραδοσιακά

Ξόρκια για τις άρρώστιες

Από την κ. ΤΑΣΙΑ ΜΑΥΡΟΓΕΩΡΓΗ - ΧΑΣΙΑΚΟΥ

Ε' 10. Για τον άστέρα (γαστέρα - γαστρική νόσο) (1). «Κράκον έμαγέρευε, φάκον έμαρτύρησε. Για τή φέτα τό ψωμί, άφρο άστέρας τό παιδί». Πήγε κάποιος ζητιάνος σ' ένα σπίτι και ρωτώντας τη νοικοκυρά γά τό τί μαγειρεύει, εκείνη του άπάντησε «φάκον» (φακή), ενώ μαγειρευε «κράκον» (κρέας) και μεσοδόλπισε τό σπίτι. Δίνοντας, όμως, μιά φέτα ψωμί οτό ζητιάνο, ή γαστρική άσθένεια του παιδιού της θεραπεύτηκε «άφρο άστέρας» τν παιδι.

Τό ίδιο ζόρκι λέγεται και με άλλα λόγια: (2) «Νοκοκύρης άγαθος και νοκερά σκληρή, λάρδον έμαγέρευε, φάκον τόν κατόστεσε. Πάνει άστέρας τό παιδί κι' ό Χριστός τό γιάτρεψε».

Η θεραπεία γίνεται μ' ένα μαυρομάκο μαχαίρι, σταυρώνοντας τό παιδί σάν άφρο ή ζορκίστρα. Τό γήτεμα αυτό έγινε άπ' τό Χριστό, που πέραςε σάν «ξένος» από ένα σπίτι όόθραϊκος. Έπειδή νικηθήκε, ζητησε από τη νοικοκυρά μιά γυνιά γιά νά κοιμηθεί. Οταν ήρθε ό άντρας της άπ' τη δουλειά, μπαίνοντας οτό σπίτι καλησπέρισε τον ξένο και πήγε στην κουζίνα νά ιδεί τί μαγειρευε ή γυναικα του. Βλέποντας τό κρέας ή λάρδο (λαρδίλιπος) της είπε νά δώσει και σάν ξένο φαί. Ομως, εκείνη είπε πως δεν μπορεί νά του δώσει, γιατί πριν από λίγο είπε ψέματα, ότι τάχα μαγειρευε φακή. Έτσι, φάγανε τό κρέας, χωρίς νά δώσουν και σάν ξένο. Σέ λίγο, όμως, πιάνει τό παιδί πόνος στην κοιλιά. Άρκεσαν άπελπι

σμένοι τις φωνές και δεν ήξεραν τί νά κάνουν. Τότε ό Ζητιάνος (Χριστός) πλησιάζει μ' ένα μαυρομάκο μαχαίρι και λέει: «Μή φοβάστε, έγώ θα τό κάμω καλά». Σταυρώνει τό παιδί, λέγοντας τη γητεία (τό ζόρκι) και άμέσως γιαιτρεύτηκε. Κι' έδώ τό μαύρο κρώμα (μαυρομάκο) τονίζεται, ιδιαίτερα, μυστηριακά. Τότε κατάλαβαν οι γονείς πως ήταν ό Χριστός και του ζήτησαν, μετανιωμένοι, νά τούς συγχωρήσει.

Υπάρχει και μιά τρίτη παραλλαγή γά την ίδια άρρώστια: «Άστέρα μελανέ, μελανέ, μελακρινέ, εκεί κάτω οτό θρσάκια έκει, τρά σκουτελλάκια κι' είναι πίστομα γεμάτα τό νά μέλι, τό άλλο γάλα, τό άλλο τού παιδιού τό άντέρι. Φά(ε) τό μέλι, φά τό γάλα, κι' άφρο τού παιδιού τό άντέρι». Έδώ ή ζορκίστρα χαρίζει τό περεχόμενο των δύο πιάνων (τό μέλι και τό γάλα, που είναι τόσο θρεπτικό γιά τό παιδί) και παρακαλεί νά μην παράζει ή άρρώστια (ό άστέρας) τά έντερα του παιδιού (κι' άφρο τού παιδιού τό άντέρι) και τού δημιουργηθούν κοιλιικά (γαστρική άρρώστια). (Συνεχίζεται)

(1) Από τό Δελτίο της Έλληνικής Λογογραφικής Έταιρείας, τόμος Δ', 1913, σελ. 57-58 (Έπιωδεί και κατάδεσμοι των Κυθρηίων).

(2) Αφήγηση του γέροντα Π. Κοπέλλη. — Έπιωδή: τό ζόρκι. — Κατάδεσμος: μέσον μαγγανειας, δέσιμο. — Σκουτελλάκια: γαβάδες, πιάτα.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

χειρούργος οδοντίατρος

Έλευθ. Βενιζέλου (θησέως) 128

2ος όροφος ΚΑΛΛΙΘΕΑ.

Πλατεία Δαβάκη, δίπλα στην Έθνική Τράπεζα

τηλ. 9567477

● ΑΝΘ

● ΦΥΤΑ

● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

Δ. ΖΕΡΔΕΣ καί ΥΙΟΙ

ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΙΩΑΚΕΙΜ 5

ΚΟΛΩΝΑΚΙ

Τηλ. 720.662

οτι και να σας πουμε είναι λίγο !!!
πουλαμε φθηνότερα, πουλωντας
περισσότερα ειδη !!

● Miele ● San Giorgio

● ESKIMO ● ELCO

● EMMERMAN ● SIEMENS

● B.B.C. (Brown Boveri Center)

JVC

NIVICO HI FI STUDIO

FUGI

ηλεκ. οικιακ. συσκευες
(αποκατακτικη διαθεσις)
χονδρικη - λιανικη

ειδικευμενοι τεχνικοι αναλαμβάνουν την τοποθετηση των συσκευων σας

Ν. Διδυμωτης - Δ. Καζακος στον ΠΕΙΡΑΙΑ

1) ΑΠΟΛΙΚΟΥ 90 2) ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 100 3) ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ 120

ΤΗΛΕΦΩΝΑ 462.53.70 - 461.45.45 - 462.83.78

3
μεγάλα
καταστήματα

